

COOL ARC® 26

BRUKSANVISNING



SWEDISH

TACK! För att du har valt en KVALITETSPRODUKT från Lincoln Electric.

- Vänligen kontrollera förpackning och utrustning angående skador. Transportskador måste omedelbart anmälas till återförsäljaren.
- För framtida referens, skriv in utrustningens identifikationsinformation i tabellen nedan. Modellbeteckning, kod och serienummer finns på maskinens märkplåt.

Modellbeteckning:	
.....	
Kod- och serienummer:	
.....
Inköpsdatum och Inköpsställe:	
.....

INDEX

Tekniska Specifikationer	1
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	2
Säkerhet.....	3
Inledning.....	5
Uppackning	5
Installation på strömkälla	5
Instruktioner för installation och handhavande	8
WEEE	18
Reservdelar.....	18
REACH	18
Hitta auktoriserade serviceställen	18
Elektriskt kopplingschema	18
Tillbehör	19

Tekniska Specifikationer

NAMN		INDEX		
COOL ARC® 26		K14182-1		
MATNING				
	Matningsspänning U ₁	Matning ampere I _{1max}		
COOL ARC® 26	230 V ± 15% 400 V ± 15% 440 V ± 15%	1,5 A 1A 0,9A		
	Nätfrekvens	EMC-klass		
COOL ARC® 26	50/60 Hz	A		
PARAMETERAR				
	Kylprestanda vid flödet 1 liter per minut vid temperaturen 25 °C	Maximalt tryck		
COOL ARC® 26	0,84 kW	0,47 MPa		
DATA FÖR KYLARENS BEHÅLLARE				
	Största volym i behållaren	Minsta volym i behållaren		
COOL ARC® 26	Fyra liter	Tre liter		
KYLVÄTSKA				
COOL ARC® 26	Rekommenderad kylvätska	FREEZCOOL - W00010167		
COOL ARC® 26	Använd inte!!	Färdigblandade kylvätskor för svetskylare. Dessa kan innehålla oljebaserade tillsatser som angriper plastmaterial i kylaren. Om dessa tillsätts till kylaren, går det inte att spola bort dessa substanser från vattenlinjer och värmeväxlare. Frostskyddsvätska till fordon. Dessa kylvätskor skadar pumpen och värmeväxlarblocket och påverkar kylprestandan.		
MÅTT OCH VIKT				
	Vikt	Höjd	Bredd	Längd
COOL ARC® 26	18 kg	680 mm	260 mm	150 mm
	Skyddsklass	Relativ fuktighet vid användning (t=20°C=68°F)	Omgivningstemperatur vid användning	Förvaringstemperatur
	IP23	≤ 90 %	från -10 °C till +40 °C (från 14 °F till 104 °F)	från -25 °C till +55 °C (från -13 °F till 131 °F)

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

11/04

Denna maskin är konstruerad i enlighet med alla relevanta direktiv och standarder. Den kan emellertid ändå generera elektromagnetiska störningar som kan påverka andra system såsom telekommunikation (telefon, radio och TV) eller andra säkerhetssystem. Dessa störningar kan orsaka säkerhetsproblem i de berörda systemen. Läs igenom och sätt dig in i detta avsnitt för att eliminera eller minska den elektromagnetiska störning som genereras av denna maskin.

Beakta följande riktlinjer för att reducera maskinens elektromagnetiska strålning.

- Anslut maskinen till strömförsörjningen i enlighet med denna bruksanvisning. Om störningar uppstår kan det bli nödvändigt att installera ett filter på primärsidan.
- Utgångssladdarna ska vara så korta som möjligt och dras tillsammans. Om möjligt, anslut arbetsstycket till jord för att minska elektromagnetisk emission. Operatören måste kontrollera att anslutning av arbetsstycket till jord inte orsakar problem eller osäkra driftförhållanden för personal eller utrustning.
- Att använda skärmade kablar inom arbetsområdet kan reducera elektromagnetisk emission. Detta kan bli nödvändigt för vissa speciella tillämpningar.

WARNING

Denna Klass A-svetsutrustning är inte avsedd att användas på platser där spänning (volt) kommer från ett lågspänningsnät. Det kan bli problem med att säkra den elektromagnetiska kompatibiliteten på dessa platser, beroende på att den kan störa känslig utrustning.










VARNING

Denna utrustning får endast användas av kvalificerad personal. Se till att alla installations, drifts-, underhålls- och reparationsprocedurer endast utförs av kvalificerad personal. Läs igenom och sätt dig in i denna bruksanvisning innan du använder denna utrustning. Underlåtelse att följa instruktionerna i denna bruksanvisning kan orsaka allvarlig personskada, dödsfall eller skada på utrustningen. Läs igenom och sätt dig in i följande förklaringar av varningssymbolerna. Lincoln Electric ansvarar inte för skador som uppkommit pga. felaktig installation, felaktig skötsel eller onormal drift.

	<p>VARNING: Denna symbol indikerar att instruktioner måste följas för att undvika allvarlig personskada, dödsfall eller skada på utrustningen. Skydda dig själv och andra från eventuella allvarliga personskador eller dödsfall.</p>
	<p>LÄS IGENOM OCH SÄTT DIG IN I INSTRUKTIONERNA. Läs igenom och sätt dig in i denna bruksanvisning innan du använder denna utrustning. Bågsveltsning kan vara riskfylld. Underlåtelse att följa instruktionerna i denna bruksanvisning kan orsaka allvarlig personskada, dödsfall eller skada på utrustningen.</p>
	<p>ELSTÖTAR KAN DÖDA: Svetsutrustning genererar hög spänning. Vidrör inte elektroden, arbetsklämman eller anslutna arbetsstycken när utrustningen är påslagen. Isolera dig själv från elektroden, arbetsklämman eller anslutna arbetsstycken.</p>
	<p>ELEKTRISK UTRUSTNING: Stäng av matningsspänningen med hjälp av strömställaren på säkringsboxen innan något arbete utförs på utrustningen. Jorda utrustningen i enlighet med lokala elektriska föreskrifter.</p>
	<p>ELEKTRISK UTRUSTNING: Inspektera regelbundet ingångs-, elektrod- och arbetsklämmans sladdar. Om isoleringen är skadad på något sätt, byt genast ut sladden. Placera inte elektrodhållaren direkt på svetsbordet eller någon annan yta som har kontakt med arbetsklämman för att undvika risken för oavsiktlig bågtändning.</p>
	<p>ELEKTRISKA OCH MAGNETISKA FÄLT KAN VARA FARLIGA: Elektrisk ström som flödar genom en ledare skapar elektriska och magnetiska fält (EMF). EMF-fält kan störa vissa pacemakerenheter. Svetsare som har pacemaker ska rådfråga sin läkare innan de använder utrustningen.</p>
	<p>CE-EFTERLEVNING: Denna utrustning är tillverkad i enlighet med relevanta EU-direktiv.</p>
	<p>ARTIFICIELL OPTISK STRÅLNING: Enligt kraven i 2006/25/EG direktiv och EN 12198 standarden, tillhör utrustningen i kategori 2. Det innebär obligatorisk användning av personlig skyddsutrustning (PPE) med filter med en skyddsnivå upp till maximalt 15, vilket krävs enligt EN169-standardens.</p>
	<p>ÅNGOR OCH GASER KAN VARA FARLIGA: Svetsning kan producera ångor och gaser som är skadliga för hälsan. Undvik att andas in dessa ångor och gaser. För att undvika dessa ångor måste operatören använda tillräckligt god ventilation eller utblås som håller borta ångor och gaser från andningszonen.</p>
	<p>BÅGSTRÅLAR KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR: Använd ett visir med korrekt filter och täckplattor för att skydda ögonen mot gnistor och bågstrålar när du svetsar eller tittar på. Använd lämpliga kläder i ett slitstarkt brandsäkert material som skyddar din och dina medhjälparens hud. Skydda andra personer i närheten med lämplig brandsäker avskärmning och varna dem för att titta på svetsbågen eller att utsätta sig för den.</p>

	<p>SVETSGNISTOR KAN ORSAKA BRAND ELLER EXPLOSION: Avlägsna brandfaror från svetsområdet och se till att ha en brandsläckare nära till hands. Svetsgnistor och heta material från svetsprocessen kan enkelt tränga igenom små sprickor och öppningar till angränsande områden. Svetsa inte på tankar, trummor, behållare eller annat material förrän erforderliga åtgärder har vidtagits för att säkerställa att det inte förekommer några antändliga eller giftiga ångor. Använd aldrig denna utrustning vid förekomst av antändliga gaser, ångor eller flytande bränslen.</p>
	<p>SVETSAT MATERIAL KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR: Svetsning genererar stark hetta. Heta ytor och material i arbetsområdet kan orsaka allvarliga brännskador. Använd handskar och tänger när du ska vidröra eller flytta material i arbetsområdet.</p>
	<p>GASFLASKAN KAN EXPLODERA OM DEN SKADAS: Använd endast komprimerade gasflaskor med korrekt avskärmningsgas för den aktuella svetsprocessen och korrekt fungerande regulatorer som är konstruerade för den gas och det tryck som används. Förvara alltid gasflaskor i upprätt läge och förankrade med kedja till en fast stödpunkt. Flytta inte och transporterera inte gasflaskor utan skyddslock. Låt inte elektrodhållaren, arbetsklämman eller någon annan spänningssatt del vidröra en gasflaska. Gasflaskor får inte förvaras på platser där de kan utsättas för fysisk skada eller där svetsprocessen inkluderar gnistor och värmekällor.</p>
	<p>HET KYLVÄTSKA KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR PÅ HUDEN: Kontrollera alltid att kylvätskan INTE ÄR HET innan service utförs på kylaren.</p>
	<p>SÄKERHETSMÄRKNING: Denna utrustning är lämplig att använda för svetsning i en miljö där det föreligger en förhöjd risk för elektrisk stöt.</p>

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra på eller förbättra konstruktionen utan att detta samtidigt återspeglas i bruksanvisningen.

Inledning

COOL ARC® 26-kylaren är ett fristående återcirkulerande kylsystem konstruerat för att användas med MIG-svetsströmkällor som listar **COOL ARC® 26** som ett godkänt tillbehör.

COOL ARC® 26 levereras tom, utan kylvätska i systemet. FREEZCOOL - W000010167 rekommenderas.

Följande utrustning medföljer **COOL ARC® 26**:

- Vattenslang med snabbkoppling:
 - Blå (115 mm), röd (150 mm) slang för anslutning till en svetskälla.
 - Svart slang som används i filningsprocedur (200 mm)
- M5x20-skruv för fastsättning vid strömkällan med en skruvnyckel i storlek 8.

Uppackning

Packa upp **COOL ARC® 26**

Kylaren är förpackad för att kunna klara transport och enheten är innesluten i kartongfoder. Om du upptäcker transportskador, kontakta din certifierade Lincoln-distributör eller servicecenter.

Vid uppackning av enheten, undvik att trycka in vassa föremål genom kartongfodret eftersom det kan punktera plastbehållaren. Spara bruksanvisningen och servicekatalogen som medföljer **COOL ARC® 26** för beställning av reservdelar och framtida underhållsservice.

Installation på strömkälla

e **COOL ARC® 26** måste monteras direkt på chassiet på de MIG-svetsströmkällor som listar **COOL ARC® 26** som ett godkänt tillbehör.

VARNING

Endast en behörig elektriker får ansluta svetsmaskinen till strömförsörjningen. Installationen måste utföras i enlighet med svenska elnormer.

VARNING

Innan du ansluter **COOL ARC® 26**, stäng av strömkällan och koppla bort den från nätströmmen.

INSTALLATION:

- Skruva bort sidopanelen (bild 1)
- Ta bort sidopanelen (bild 2)
- Skruva loss och ta av fästet till skyddet (bild 3)
- Placera kylaren i basens positioneringstappar (bild 4)
- Skruva på sladdhållarfästet (bild 5)
- Anslut 10-stiftskontakten till uttaget och skruva fast skyddsjordens gröna/gula trådterminal (bild 6).
- Skruva på sidopanelen (bild 7)
- Skruva på sidopanelen (bild 8)
- Slutmontering (bild 9)



Bild 1



Bild 4



Bild 2



Bild 5



Bild 3

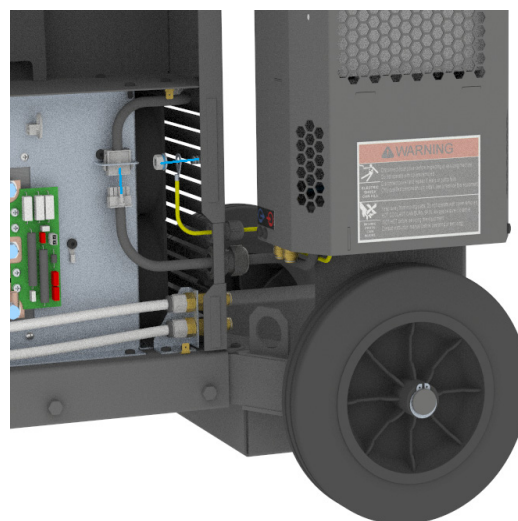


Bild 6



Bild 7



Bild 8

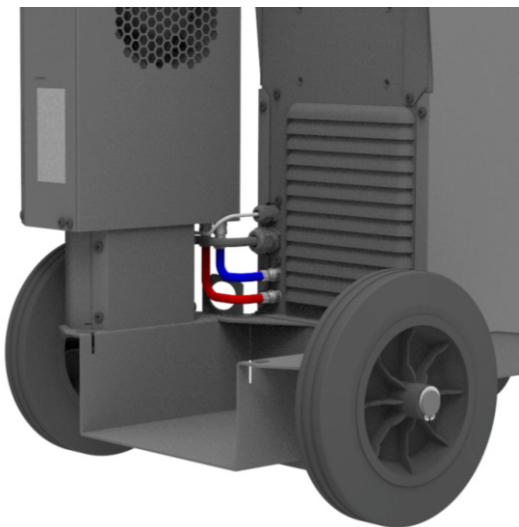


Bild 9

Instruktioner för installation och handhavande

Läs hela detta avsnitt innan installation och användning av utrustningen.

VARNING

ELSTÖTAR kan döda.

- Använd inte maskinen med borttagna skydd.
- Använd inte enheten med blöta sladdar eller sladdar nersänkta i vatten.



RÖRLIGA DELAR kan orsaka personskada.

- Rörliga delar kan orsaka personskada. Stick aldrig in fingrar i öppningarna på kylaren.



HET KYLVÄTSKA kan orsaka brännskador på huden.

- Kontrollera alltid att kylvätskan INTE ÄR HET innan service utförs på kylaren.



PLACERING

Maskinen är konstruerad för att arbeta under besvärliga förhållanden. Det är emellertid viktigt att vidta vissa enkla försiktighetsåtgärder för att säkerställa lång livslängd och tillförlitlig drift:

- Placera aldrig maskinen på en yta som lutar mer än 15° från horisontalplanet.
- Använd inte denna maskin för att tina frusna rör genom kortslutning.
- Maskinen måste placeras så att den fria strömningen av ren luft till och från ventilationsöppningarna inte hindras. Täck aldrig över maskinen med papper, trasor eller annat som kan hindra luftströmningen.
- Smuts och damm måste förhindras att sugas in i maskinen så långt det är möjligt. Maskinen håller skyddsklass IP23. Håll maskinen torr så långt det är praktiskt möjligt.
- Placera den inte på våt mark eller i vattenpölar. Normal drift kan störa radiostyrt maskineri i närheten, vilket kan orsaka personskada eller skada på utrustning. Läs avsnittet om elektromagnetisk kompatibilitet i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten i miljöer med en högre temperatur än 40 °C. Omgivningstemperaturen påverkar kylningsparametrarna. Kylsystemet är mindre effektivt i högre omgivningstemperatur.

VARNING

Undvik att placera kylaren intill extremt varma föremål.

Rekommenderad strömkälla

COOL ARC® 26 är konstruerad för att användas tillsammans med vattenkylda brännare. **COOL ARC® 26** måste monteras direkt på chassiet på de MIG-svetsströmkällor som listar **COOL ARC® 26** som ett godkänt tillbehör.

Anslutning av ingångsförsörjning

COOL ARC® 26 måste försörjas av en svetsströmkälla i enlighet med installationsproceduren som bara får utföras av en behörig elektriker. Installationen måste utföras i enlighet med svenska elnormer.

VARNING

Sätt inte på kylaren om inte behållaren är fylld och brännarens slangar är bortkopplade från kylenheten. Om inte varningen respekteras kan det orsaka invändiga skador på kylenheten.

Reglage och funktioner

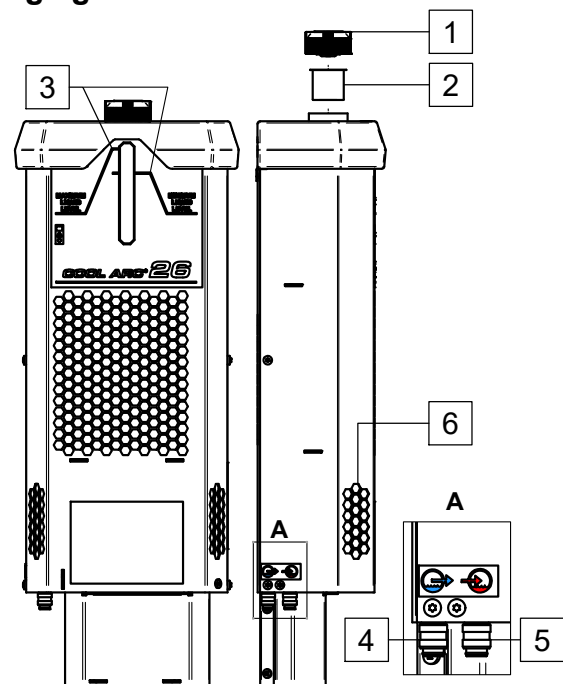


Bild 10

COOL ARC® 26 levereras utrustad med en flödessensor som skickar en felkod till maskinen för att skydda brännaren från överhettning när ett bristfälligt kylvätskeflöde detekteras via flödessensorn. Felkoden (fel 0092) kan indikera en plötslig strypning av brännarlinjerna, skada och/eller läckage i kylvätskelinjerna till brännaren.

VARNING

Kylaren har en inbyggd automatisk flödessensor för detektion av lågt eller uteblivet kylvätskeflöde. Ett lågt eller uteblivet kylvätskeflöde avbryter svetseffekten automatiskt för att skydda brännaren.

1. Kylvätskebehållare med lock: Den genomskinliga behållaren möjliggör kontroll av vätskenivån.
2. Behållarfilter: 400µm.
3. Min. och max. vätskenivå: Min. rekommenderad vätskenivå är tre (3) liter.
4. Snabbkoppling: Kylvätskeutlopp (sval kylvätska till brännare/handtag).
5. Snabbkoppling: Leder varm kylvätska från brännare/handtag.
6. Ventilationsöppningar: För korrekt kyl Luftcirkulation.

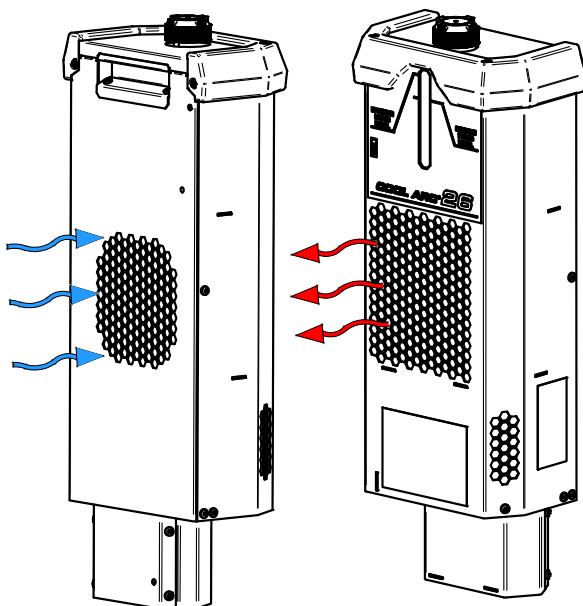


Bild 11

Kylvätskecirkulationen i kylaren

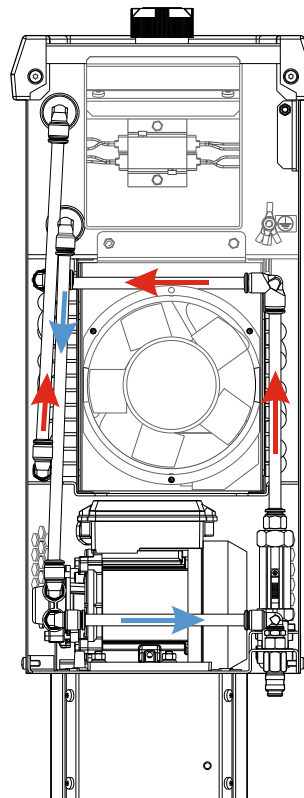


Bild 12

! VARNING

Undvik skarpa böjar på vattenledningar.

! VARNING

Använd aldrig kylaren med kåpan borttagen.

Driftlägen

COOL ARC® 26 kan användas med två användargränssnitt. Standardversionen U0 (bild 14) använder två LED-displayer. Den avancerade versionen U0 (bild 13) använder en 7"-display. Metoden för att använda båda gränssnitt beskrivs i bruksanvisningen till den dedikerade strömkällan.

COOL ARC® 26 kan ställas in på olika lägen:

Status	Beskrivning
Auto (standard)	Kylaren sätts på när svetsningen börjar och stängs av efter den tid som krävs för att kyla ner brännaren efter svetsningen.
AV	Kylaren stängs av.
PÅ	Kylaren är permanent påslagen.

Avancerat användargränssnitt (U7)

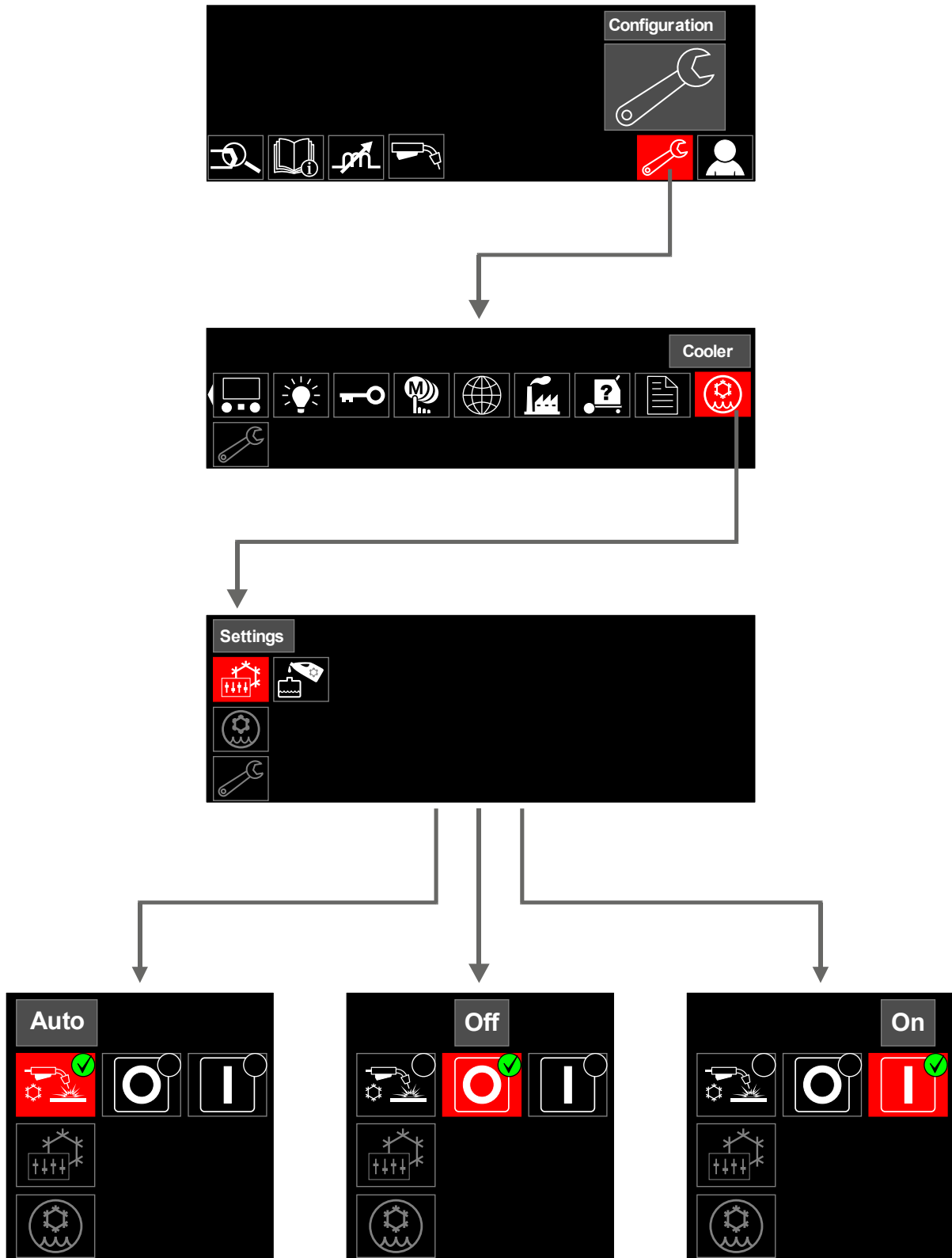


Bild 13

Standardanvändargränssnitt (U0)

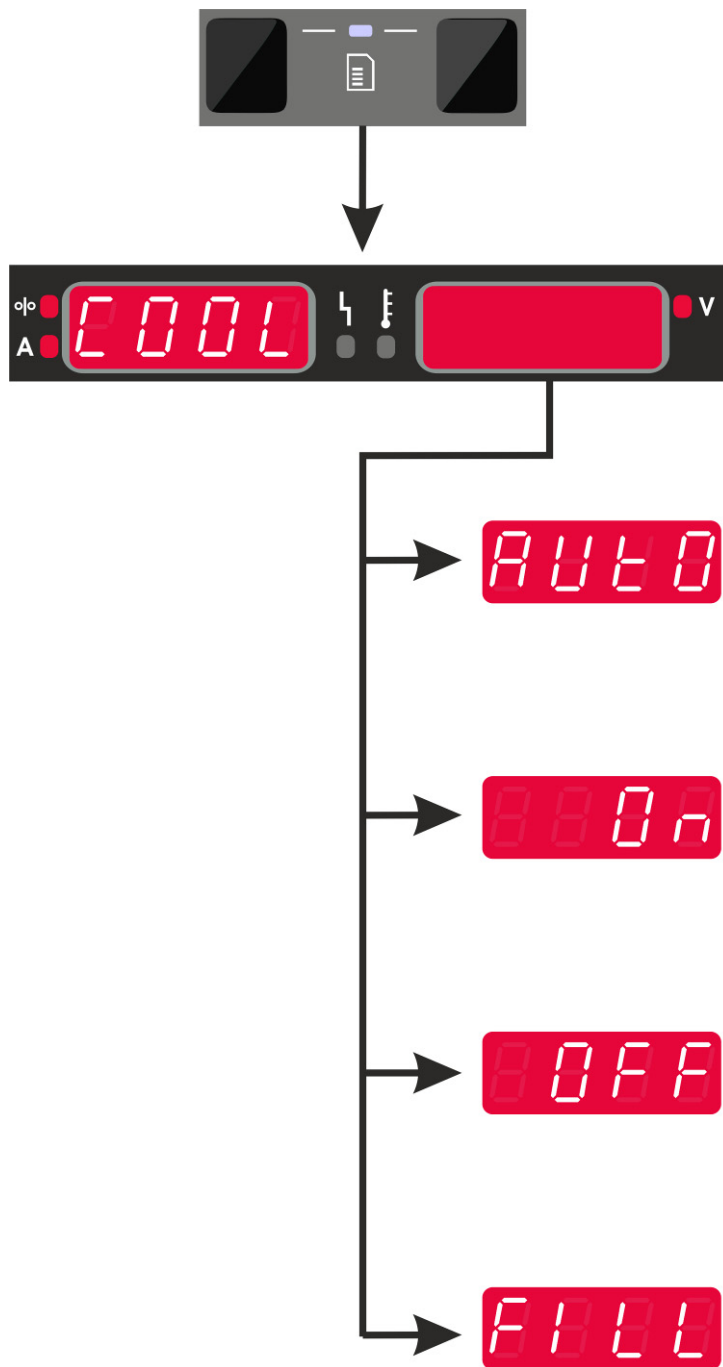
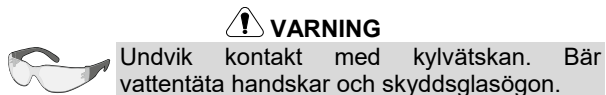


Bild 14

Fylla behållare och vattenledningar



Kylaren får bara fyllas på och köras i vertikalt läge.

Använd endast den rekommenderade kylvätskan FREEZCOOL - W000010167.

Får **inte** användas med färdigblandade kylvätskor för svetskylare. Dessa kan innehålla oljebaserade tillsatser som angriper plastmaterial i kylaren. Om dessa tillsätts till kylaren, går det inte att spola bort dessa substanser från vattenlinjer och värmeväxlare.

Använd **inte** frostskyddsvätska till fordon. Dessa kylvätskor skadar pumpen och värmeväxlarblocket och påverkar kylprestandan.



Kör aldrig kylaren med tom behållare.



Starta inte kylaren med mindre än tre liter kylvätska. Mindre volym räcker inte för att fylla systemet helt och kan leda till pumpskador.

- Montera svetsenheten (se kapitlet Installation på strömkälla).
- Sätt på strömkällan. Om **COOL ARC® 26** är korrekt ansluten, identifierar strömkällan enheten.
- När **COOL ARC® 26** ansluts för första gången, startar svetskällan automatiskt påfyllningen (bild 15 eller 24). Ta bort locket på behållaren för att undvika att det bildas ett partiellt vakuum.
- Fyll kylvätskebehållaren till max. nivån - fyra liter - (bild 16 eller 25).
- Anslut den korta svarta vattenslangen med snabbkopplingar (BYPASS-enhet medföljer utrustningen) till den blå utgången framtill på strömkällan. Observera kylvätskekretsen och vänta tills kylvätskan börjar läcka från BYPASS-enheten. För överskottskylvätska rekommenderas det att använda FREEZCOOL-behållaren - (bild 17 eller 26).
- När kylvätska börjar läcka ut från BYPASS-enheten, anslut BYPASS-enhetens andra snabbkoppling till den röda ingången på strömkällan - (bild 18 eller 27).
- Vänta tills kylvätskan cirkulerat genom hela kylsystemet och återkommer till behållaren - (bild 19 eller 28).
- Koppla bort BYPASS-enheten.
- Anslut brännarslangar och den sammanlänkande sladden vid användning av en strömkälla med separat trådmatare - (bild 20 eller 29).
- Vänta tills kylvätskan cirkulerat genom hela kylsystemet - (bild 21 eller 30).
- Kontrollera kylvätskenivån och tillför vid behov mer kylvätska så att nivån hamnar mellan min. och max. gränsen som visas på etiketten framtill på **COOL ARC® 26** - (bild 22 eller 31).
- Dra åt locket.
- Om påfyllningsprocessen lyckats (bild 23 eller 32), försätts kylaren i läget AUTO.

Avancerat användargränssnitt (U7)

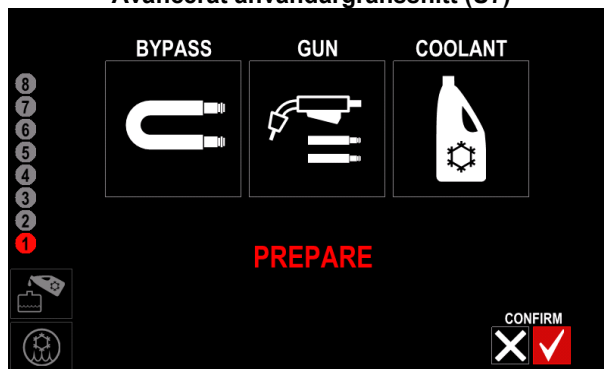


Bild 15

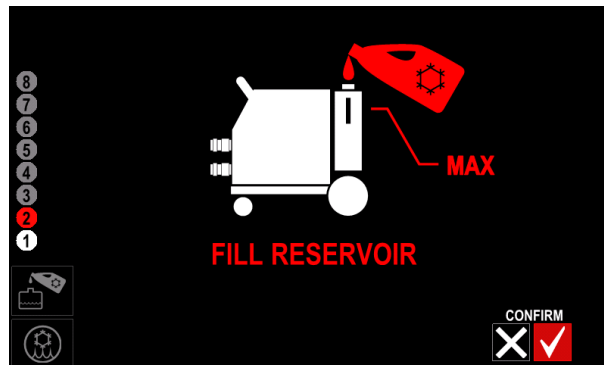


Bild 16

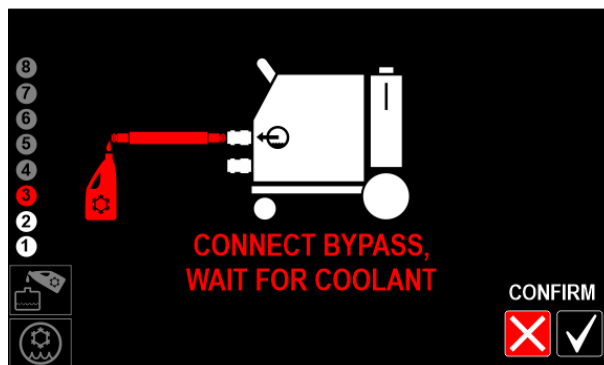


Bild 17

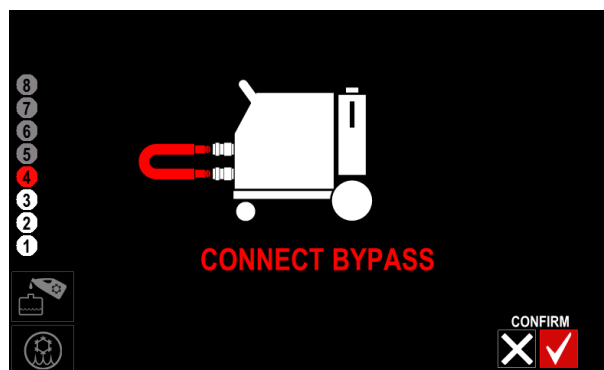


Bild 18

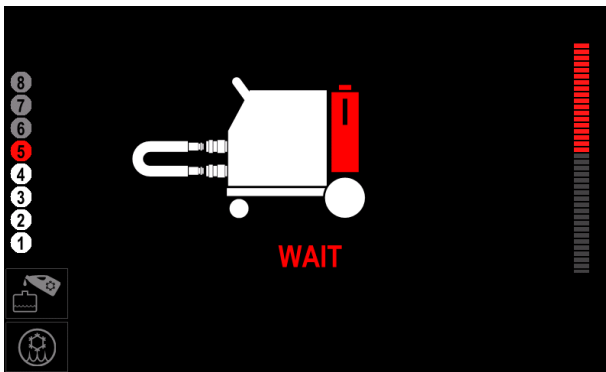


Bild 19

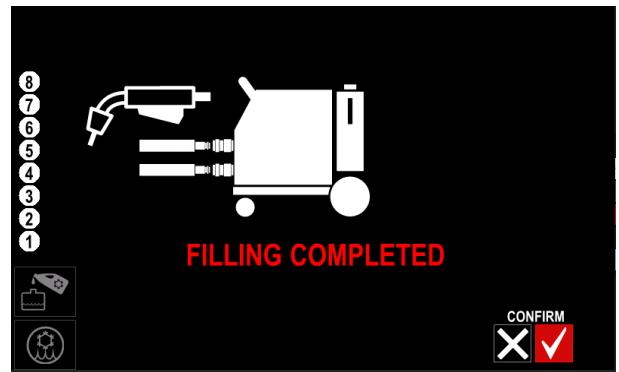


Bild 23

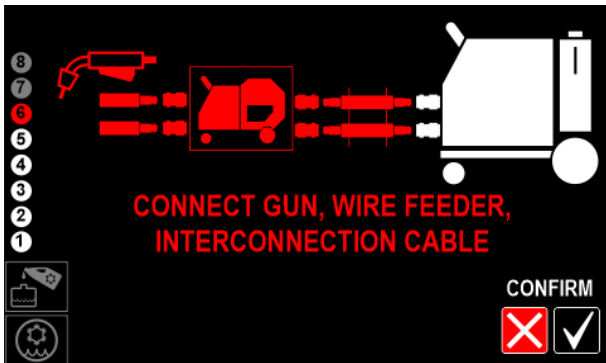


Bild 20

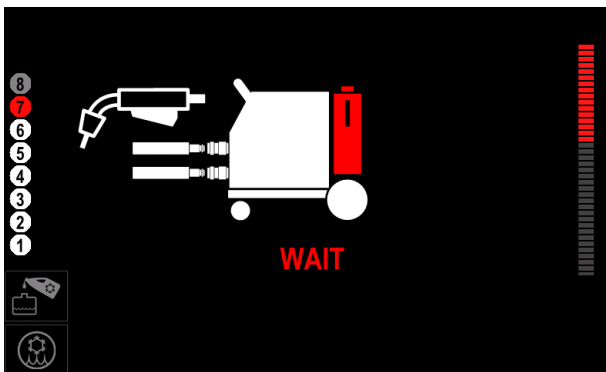


Bild 21

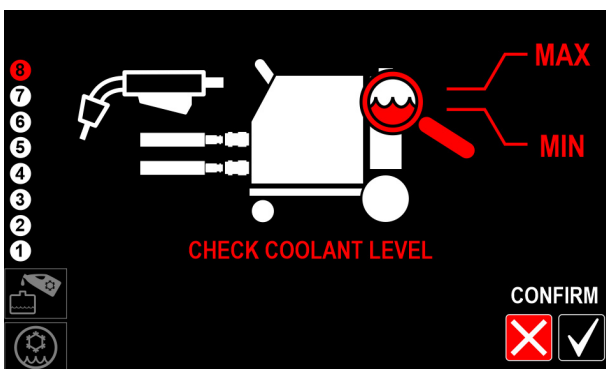


Bild 22

Standardanvändargränssnitt (U0)



Bild 24



Bild 25



Bild 26



Bild 27



Bild 28



Bild 29



Bild 30



Bild 31



Bild 32

! VARNING

Om en annan **COOL ARC® 26** ansluts, ska påfyllningsproceduren startas manuellt. Börja med att följa bild 33 och 34 och upprepa därefter stegen i bild 15 eller 24 till bild 23 eller 32.

Avancerat användargränssnitt (U7)

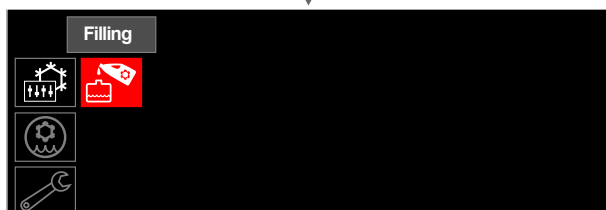
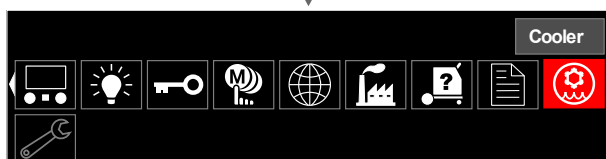


Bild 33

Standardanvändargränssnitt (U0)



Bild 34

Misslyckad påfyllningsprocedur

Fylla behållare och vattenledningar för första gången

Om proceduren inte slutförs korrekt den första gången, visas skärmbilden som kan ses i bild 35 eller 36.

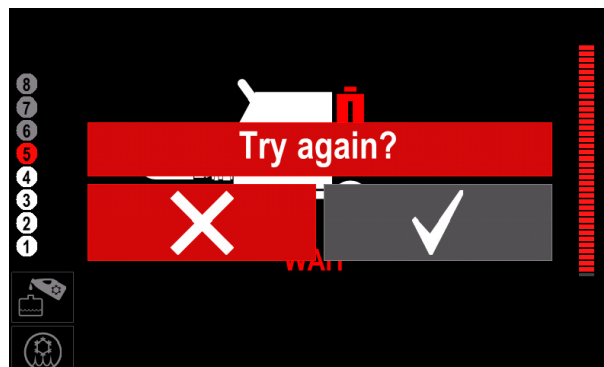


Bild 35



Bild 36

Om även det andra påfyllningsförsöket misslyckas (bild 37 eller 38), stäng av strömkällan och kontrollera:

- skicket på kylsystemets slangar (nöjda eller skadade)
- kylvätskenivå



Bild 37



Bild 38

Efter inspektion, slå på strömkällan. Maskinen startar automatiskt påfyllningsförsöket igen.

! VARNING

Om påfyllningsförsöket misslyckas, kontakta närmaste tekniska servicecenter eller Lincoln Electric. Om maskinen används utan en korrekt fungerande **COOL ARC® 26** kan det uppstå överhettningsskador på brännaren eller på **COOL ARC® 26**.

Felmeddelande - inget kylvätskeflöde

Om inget kylvätskeflöde detekteras av systemet under svetsning, visas skärmbilden i bild 39 eller 40 och maskinen skyddar sig själv genom att automatiskt avbryta svetseffekten.



Bild 39



Bild 40

Tryck på vänster knapp/vred för att radera felmeddelandet. Om **COOL ARC® 26** befinner sig i läget **PÅ** måste maskinen återsättas för att man ska kunna fortsätta med svetsningen. Detta är avsett att skydda pumpen från skada och brännaren från överhettning.

VARNING

Om maskinen vid nästa svetsförsök fortfarande visar felkod 0092 (bild 39), vänligen kontakta en serviceverkstad eller Lincoln Electric.

Transport

För att undvika frysskador och vattenläckage under transport måste kylvätskebehållaren tömmas.

Underhåll

VARNING

För alla reparationer, modifieringar eller underhåll rekommenderar vi att du vänder dig till närmaste serviceverkstad eller Lincoln Electric. Reparationer och modifieringar som utförts av ej auktoriserad serviceverkstad eller personal upphäver tillverkarens garanti.

Synliga skador ska rapporteras och åtgärdas omedelbart.

RUTINUNDERHÅLL

- Kontrollera vattenkylarslangar och strömmatningskontakterna.
- Kontrollera svetshandtagets skick. Byt ut det om nödvändigt.
- Kontrollera att kylfläkten fungerar och att den är i gott skick. Håll ventilationsöppningarna rena.
- Vätskenivån i behållaren ska kontrolleras dagligen innan kylaren används.
- Håll behållaren fylld, särskilt gäller det när vattenledningarna kopplats loss och vid byte av tillbehöret som kyls.

PERIODISKT UNDERHÅLL (MINST EN GÅNG PER ÅR)

Gör det rutinmässiga underhållet, samt:

- Håll maskinen ren. Använd tryckluft (torr luft med lågt tryck) för att avlägsna damm från maskinens utsida och från värmväxlaren inuti.
- I smutsiga eller dammiga miljöer eller om det förekommer biologisk tillväxt i kylvätskan, kan det vara nödvändigt att spola kylvätskebehållaren. Töm ut den gamla kylvätskan, skölj insidan av behållaren och låt sköljlösningen cirkulera genom kylvätskesystemet. Tillsätt ny kylvätska efter rengöringen.

VARNING

Het kylvätska kan orsaka brännskador på huden. Kontrollera alltid att kylvätskan INTE ÄR HET innan service utförs på kylaren.



! VARNING

Speciella försiktighetsåtgärder måste vidtas när kylvätska avlägsnas från kylvätskebehållaren. Kylvätskan får inte komma ut i grundvatten, avloppssystem eller marken. Läs materialsäkerhetsdatabladet för den kylvätska som används och kontakta närmaste återvinningscentral för information om återvinning av kylvätska.

Underhållsintervallen varierar med maskinens arbetsförhållanden.

! VARNING

Vidrör inte spänningssatta komponenter.

! VARNING

Maskinen måste stängas av och kontakten tas ut vägguttaget innan kåpan demonteras.

! VARNING

Koppla loss maskinen från elnätet före underhåll och service. Testa maskinen efter reparation för att säkerställa en säker funktion.

Kundtjänstpolicy

Lincoln Electric Company tillverkar och säljer högkvalitativ svetsutrustning, förbrukningsartiklar och kaputrustning. Vår utmaning är att tillgodose våra kunders behov och att överträffa deras förväntningar. Emellanåt frågar kunder Lincoln Electric om råd eller information gällande deras användning av våra produkter. Vi svarar våra kunder utifrån den bästa information som vi har tillgång till vid det aktuella tillfället. Lincoln Electric kan inte utfästa några garantier för sådana råd och tar inte på sig något som helst ansvar gällande sådan information eller råd. Vi friskriver oss uttryckligen från några som helst garantier, inklusive någon som helst garanti för lämplighet för kunders specifika användningsändamål, gällande sådan information eller råd. Av praktiska skäl kan vi även inte åta oss något ansvar för att uppdatera eller korrigera sådan information eller råd när det väl har getts, och inte heller skapar, utökar eller förändras någon som helst garanti av tillhandahållandet av information eller råd när det gäller försäljning av våra produkter.

Lincoln Electric är en ansvarsfull tillverkare, men val och användning av specifika produkter som säljs av Lincoln Electric ligger uteslutande inom kundens kontroll och ansvar. Många variabler ligger utom Lincoln Electrics kontroll påverkar resultatet av tillämpningen av dessa typer av tillverkningsmetoder och servicekrav.

Kan komma att ändras – denna information är korrekt så långt vi kunnat fastställa vid tiden för tryckning. Vänligen gå till www.lincolnelectric.com för eventuell uppdaterad information.

Felsökning

Denna felsökningsguide är utformad för att användas av maskinens ägare/operatör. Ej auktoriserade reparationer av denna utrustning kan resultera i fara för tekniker och maskinoperatör och upphäver din fabriksgaranti. För din egen säkerhet, följ alla säkerhetsmeddelanden och försiktighetsåtgärder som finns i säkerhetsavsnittet i denna bruksanvisning för att undvika elstöt eller fara under felsökning av denna utrustning.

VARNING

Om du av någon anledning inte förstår hur felsökningen ska gå till eller inte kan utföra test/reparation på ett säkert sätt, kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad eller Lincoln Electric innan du fortsätter.

HITTA PROBLEM (SYMPTOM)	MÖJLIG ORSAK	REKOMMENDERAD ÅTGÄRD
Kylaren fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> Nätsladden sitter inte i. Ingen ström i eluttaget. Nätsladden är skadad. Vattenslangarna blockerade eller vikta. Läcka i svetspistol eller slangar. Behållaren är tom. Säkring har löst ut. 	<ul style="list-style-type: none"> Sätt i nätkontakten. Kontrollera säkringen. Laga sladden eller beställ en ny kabelsats. Rensa vattenslangen. Undvik veck och skarpa böjar på vattenledningar. Reparera läckan. Fyll på behållaren. Byt ut säkringen.
Invändigt vattenläckage.	<ul style="list-style-type: none"> Lösa slangklämmor på invändiga slangar. Invändig slang skadad. Värmeväxlaren läcker. 	<ul style="list-style-type: none"> Dra åt eller byt ut slangklämman. Byt ut skadad slang. Byt ut värmeväxlaren.
Läckage vid anslutningsblockets in/utlopp.	<ul style="list-style-type: none"> Lösa slangklämmor. 	<ul style="list-style-type: none"> Dra åt slangklämmorna.
Brännare eller handtag blir varmt.	<ul style="list-style-type: none"> Kylaren placerad nära en värmekälla. Fläkten går inte. 	<ul style="list-style-type: none"> Flytta kylaren till en svalare plats. Se avsnitt nedan om fläkten.
Fläkten går men det är lågt kylvätskeflöde.	<ul style="list-style-type: none"> Läckage i brännare/pistol eller slangar. Brännare/pistol eller slangar delvis blockerade. Behållaren tom eller nästan tom. 	<ul style="list-style-type: none"> Reparera läckan. Rensa slangarna. Fyll på kylvätska.
Fläkten går men det finns inget kylvätskeflöde.	<ul style="list-style-type: none"> Pumpen har havererat. Pumpen kärvar. 	<ul style="list-style-type: none"> Byt ut pumpen. Byt ut pumpen.
Pumpen går men inte fläkten.	<ul style="list-style-type: none"> Fläktbladen tar emot värmeväxlaren. Fläktmotorn defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> Byt ut fläkten. Byt ut fläkten.
Kylaren löser uttagets krets brytaren.	<ul style="list-style-type: none"> Kretsen överbelastad. Elektriskt fel i kylaren. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera strömkällans krets brytare. Byt ut den elektriska komponenten.
Svetsutgången stängs av.	<ul style="list-style-type: none"> Lågt eller uteblivet kylvätskeflöde. Defekt flödessensor. 	<ul style="list-style-type: none"> Fyll på behållaren. Byt ut flödessensorn.

WEEE

07/06

Svenska



Släng inte uttjänt elektrisk utrustning tillsammans med annat avfall!

Enligt Europadirektiv 2012/19/EC ang. uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) och dess implementering enligt nationella lagar, ska elektrisk utrustning som tjänat ut sorteras separat och lämnas till en miljögodkänd återvinningsstation. Som ägare till utrustningen, bör du skaffa information om godkända återvinningssystem från dina lokala myndigheter.

Genom att följa detta EU-direktiv bidrar du till att skydda miljö och hälsa!

Reservdelar

12/05

Instruktion för reservdelslistan

- Använd inte denna reservdelslista till en maskin vars kodnummer inte finns med. Kontakta Lincoln Electrics serviceavdelning om maskinens kodnummer inte finns med på listan.
- Använd sprängskisserna på monteringsidan och tillhörande reservdelslista för att hitta delar till din maskin.
- Använd endast delar markerade med "X" i kolumnen under den siffra som anges för aktuellt kodnummer på monteringsidan (# Indikerar en ändring i denna utgåva).

Läs först instruktionerna som finns här ovan, och sedan reservdelslistan som har levererats med maskinen, denna innehåller en beskrivande bild med reservdelsnummer.

REACH

11/19

Kommunikation i enlighet med artikel 33.1 i regelverk (EG) nr. 1907/2006 – REACH.

Vissa delar inuti denna produkt innehåller:

Bisfenol A, BPA,	EC 201-245-8, CAS 80-05-7
Kadmium,	EC 231-152-8, CAS 7440-43-9
Bly,	EC 231-100-4, CAS 7439-92-1
Fenol, 4-nonyl-, grenad,	EC 284-325-5, CAS 84852-15-3

i mer än 0,1 % v/v i homogena material. Dessa substanser ingår i "Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation" för REACH.

Din specifika produkt kan innehålla en eller flera av de listade substanser.

Instruktioner för säker användning:

- använd enligt tillverkarens instruktioner och tvätta händerna efter användning
- förvaras utom räckhåll för barn; får ej placeras i munnen
- kassera i enlighet med lokala regelverk.

Hitta auktoriserade serviceställen

01/19

- Köparen måste kontakta Lincoln Electric eller en Lincoln-auktoriserad servicefacilitet om en defekt upptäcks under Lincolns garantiperiod.
- Kontakta din lokala säljrepresentant för att få hjälp med att lokalisera närmaste Lincoln-auktoriserade servicefacilitet.

Elektriskt kopplingsschema

Se reservdelslistan som levereras med maskinen.

Tillbehör

W000010167	FREEZCOOL (kylvätska)
T-5041-003-1R	RÖD SLANG (150 mm)
T-5041-004-1R	BLÅ SLANG (115 mm)
D-2218-150-1R	BYPASS-SLANG (200 mm)